

12 DE GENER DE 2025

DIUMENGE DEL BAPTISME DEL SENYOR

MISSA CONVENTUAL
(10:30 h)

INTROIT

Motet *Cantate Domino*, Claudio Monteverdi (1567-1643)

Ps 97

**Cantate Domino canticum novum,
cantate et benedicite nomini eius:
quia mirabilia fecit.
Cantate et exultate et psallite
in cythara et voce psalmi:
quia mirabilia fecit.**

Canteu al Senyor un càntic nou,
canteu i beneïu el seu nom,
perquè ha fet meravelles.
Canteu i exulteu en psalms,
amb cítares i cants,
perquè ha fet meravelles.

*Cantad al Señor un cántico nuevo,
cantad y bendecid su nombre,
porque ha hecho maravillas.
Cantad y exultad en salmos,
con cítaras y cantos,
porque ha hecho maravillas.*

KYRIE (A2) · Música: Anselm Ferrer, OSB (1882-1969)

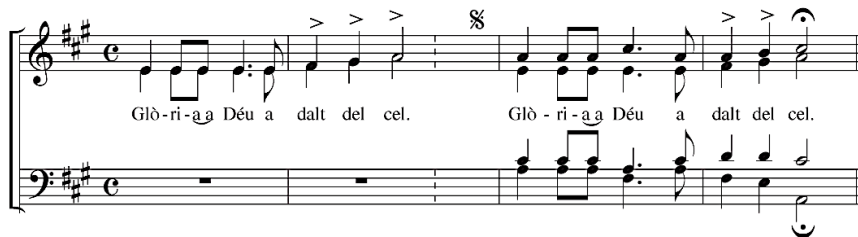
Pausat



Recitatiu Se - nyor, tin - gueu pi - e - tat.
Recitatiu Crist, tin - gueu pi - e - tat.
Recitatiu Se - nyor, tin - gueu pi - e - tat.

*Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.*

GLORIA (B6) · Música: Miquel Barbarà (1939-2024)



Glò-ri-a Déu a dalt del cel. Glò-ri-a Déu a dalt del cel.

I a la terra pau als homes que estima el Senyor.
Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra
immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare omnipotent.

R.: Glòria a Déu a dalt del cel.

Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.
Vós, que lleveu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres;

R.: Glòria a Déu a dalt del cel.

Vós, que lleveu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vós, que seieu a la dreta del
pare, tingueu pietat de nosaltres.

R.: Glòria a Déu a dalt del cel.

Perquè vós sou l'únic Sant, vós l'únic Senyor, vós l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit
Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.

R.: Glòria a Déu a dalt del cel.

*Gloria a Dios en el cielo,
y en la tierra paz a los hombres que ama
el Señor.*

*Por tu inmensa gloria te alabamos, te
bendecimos, te adoramos, te
glorificamos, te damos gracias, Señor
Dios, Rey celestial, Dios Padre
todopoderoso Señor, Hijo único,
Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios,
Hijo del Padre.*

*Tú que quitas el pecado del mundo, ten
piedad de nosotros; tú que quitas el
pecado del mundo, atiende nuestra
súplica; tú que estás sentado a la derecha
del Padre,
ten piedad de nosotros.*

*Porque sólo tú eres Santo,
sólo tú Señor, sólo tú Altísimo,
Jesucristo,
con el Espíritu Santo en la gloria de Dios
Padre. Amén.*

Senyor, Déu meu, que en sou, de gran!
Aneu vestit d'espendor i de majestat,
us embolcalla la llum com un mantell.
Heu estès el cel com una vela,
i dalt les aigües us heu fet un palau.

R. *Lleuger*



Be-ne-eix el Sc-nyor, à-ni-ma-me-va.

Preneu els núvols per carrossa
i avanceu sobre les ales dels vents,
teniu els vents per missatgers,
el foc i les flames per executar les ordres.

R.
Que en són, de variades, Senyor, les vostres obres,
i totes les heu fetes amb saviesa.
La terra és plena de les vostres criatures.
Aquí teniu el mar, immens per totes bandes,
són incomptables els animals que s'hi mouen,
des dels més petits fins al més grans.

R.
Tots esperen de la vostra mà
que els doneu l'aliment al seu temps:
els el doneu, i ells l'arreglen,
així que obriu la mà, mengin a desdir.

R.
Però si deixeu de mirar-los es desconcerten,
si els retireu l'alè, expiren
i tornen a la pols d'on van sortir.
Quan envieu el vostre alè, reneix la creació,
i renoveu la vida sobre la terra

R.

*¡Dios mío, qué grande eres!
Te vistes de belleza y majestad,
la luz te envuelve como un manto.
Extiendes los cielos como una tienda,
construyes tu morada sobre las aguas.*

R. Bendice, alma mía, al Señor: ¡Dios mío, qué grande eres!

*Las nubes te sirven de carroza,
avanzas en las alas del viento.
los vientos te sirven de mensajeros;
el fuego llameante, de ministro.*

R.
*Cuántas son tus obras, Señor,
y todas las hiciste con sabiduría;
la tierra está llena de tus criaturas.
Ahí está el mar: ancho y dilatado,
en él bullen, sin número,
animales pequeños y grandes.*

R.
*Todos ellos aguardan
a que les echas comida a su tiempo:
se la echas, y la atrapan;
abres tu mano, y se sacian de bienes.*

R.
*Escondes tu rostro, y se espantan;
les retiras el aliento, y expiran
y vuelven a ser polvo;
envías tu espíritu, y los creas,
y repueblas la faz de la tierra.*

R.

AL·LELUIA

cf. Lc 3, 16

Al-leluia, al-leluia, al-leluia!

Joan digué: Ve el qui és més poderós que jo. Ell us batejarà amb
l'Esperit Sant i amb foc.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

*Juan dijo: Viene quien es más poderoso que yo. Él os bautizará
con Espíritu Santo i fuego.*

CREDO · Música: Mn. Lluís Romeu (1874-1937)

Amplitud i fermesa



f Crec en un Déu, **mf** Pa-re tot-po-de-rós, cre-a-dor del
cel i de la ter-ra. I en Je-su-crist, ú-nic Fill seu i Se-nyor
nos-tre; el qual fou con-ce-but per o-bra de l'Es-pe-rit
Sant, **p** nas-qué de Ma-ri-a Ver-ge; pa-tí so-ta el po-der de Ponç Pi-
lat, **f** fou cru-ci-fi-cat, mort i se-pul-tat; da-va-llà als in-ferns, res-sus-ci-
tà el ter-cer di-a d'en-tre els morts; **f** se'n pu-jà al cel, seu a la dre-ta de Déu,

Símbolo de los Apóstoles

*Creo en Dios, Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra. Creo en
Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor,
que fue concebido por obra y gracia del
Espíritu Santo, nació de santa María
Virgen, padeció bajo el poder de Poncio
Pilato, fue crucificado, muerto y
sepultado, descendió a los infiernos, al
tercer día resucitó de entre los muertos,
subió a los cielos y está sentado a la
derecha de Dios, Padre todopoderoso.
Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y
muertos.
Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia
católica, la comunión de los santos, el
perdón de los pecados, la resurrección de
la carne y la vida eterna. Amén.*

OFERTORI

Benedictus, Josep Vila (*1966)

Benedictus, qui venit in nomine Domini.

Beneït el qui ve en nom del Senyor.

Bendito el que viene en nombre del Señor.

SANCTUS (E1) · Música: Ireneu Segarra, OSB (1917-2005)

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en nombre del Señor. ¡Hosanna en el cielo!

AGNUS DEI (M1) · Música: Ireneu Segarra, OSB

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

COMUNIO

Motet *Caro mea*, Francisco Guerrero (1528-1599)

Caro mea vere est cibus: et sanguis meus vere est potus. Qui manducat meam carnem et bibit meum sanguinem in me manet, et ego in illo.

La meva carn és veritable menjar i la meva sang és veritable beguda. Qui menja la meva carn i beu la meva sang està en mi, i jo, en ell.

Mi carne es verdadera comida y mi sangre es verdadera bebida. Quien come mi carne y bebe mi sangre está en mí, y yo, en él.

cf. Jn 6, 55-56

FINAL

Motet *Alma Redemptoris Mater*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

Hermannus Contractus (?) (s. XI)

**Alma Redemptoris Mater
quæ pervia caeli porta manes
et stella maris,
succurre cadenti
surgere qui curat populo.
Tu quæ genuisti natura mirante,
tuum sanctum Genitorem,
Virgo prius ac posterius,
Gabrielis ab ore sumens illud Ave,
peccatorum miserere**

Mare Santa del Redemptor,
porta del cel sempre oberta, estrella del
mar, socorreu el poble caigut, que vol
aixecar-se de les seves culpes.
Vós, que rebéreu la salutació de Gabriel,
i, Verge sempre, infantàreu el vostre
Creador, per un miracle que tota la
naturalesa admira, tingueu pietat de
nosaltres.

*Madre Santa del Redentor, puerta
siempre abierta del cielo,
estrella del mar, socorre al pueblo que
cae y procura levantarse.
Tú que ante el asombro de la naturaleza
engendraste a tu Santo Creador, Virgen
antes y después de haber recibido de la
boca de Gabriel aquel Ave, ten piedad de
los pecadores.*